
Stanislav Jewish religious community: registration procedure

Author: The Stanislav commitioner for the religious cults Serdyuchenko

Document Type: Letter

Date: March 31, 1947

Archive: САНJP, НМ2/9129.4 - ГАИФО, ф. Р-388сч, оп. 2, д. 64, л. 58

Copyright: GAIFO

Original text:

[Штамп]

31 Марта 1947р.

№66

м. Станіслав

Уполномоченному Совету по делам религиозных

культов при Совете Министров СССР по Украинской ССР

тов. Вильховому

гор. Киев, улица Кирова №23

На №84 от 11.3.1947 года.

Во исполнение Ваших указаний в письме от 11.3.1947 года за №84 и предписания Совета по делам религиозных культов при Совете Министров СССР от 26.2.1947 года за №194/с, при этом направляю на Ваше рассмотрение и заключение дело с материалами об открытии молитвенного здания верующим иудейского вероисповедания в г. Станиславе, а именно:

а/ Заявление "двадцатки" верующих от 15.3.47 с ходатайством об открытии и предоставлении им здания синагоги по ул. Чапаева за №28, в 2-х экземплярах.

б/ Именной список "двадцатки" верующих от 15.3.47 г. в 2-х экземплярах.

в/ Акты о санитарно-техническом и противопожарном состоянии здания синагоги по ул. Чапаева №28, по 2-а экземпляра каждый.

г/ Обязательство "двадцатки" верующих от 15.3.47 г. о проведении ремонта здания синагоги силами и средствами верующих общины в срок к 1 Апреля сего года, в 2-х экземплярах.

д/ Заявления "двадцатки" верующих от 15.3.47г. с копией сметы стоимости ремонта здания синагоги, по 2-а экземпляра.

е/ Мое мотивированное заключение от 20.3.47 года об открытии молитвенного здания в помещении синагоги в г. Станиславе для верующих иудейского вероисповедования, в 2-х экземплярах.

ж/ Копия постановления исполкома Станиславского Областного Совета депутатов трудящихся от 24.3.47 г. за №190 об открытии молитвенного здания верующих иудейского вероисповедания в г. Станиславе, в 2-х экземплярах.

Одновременно сообщаю, что согласно предписания на мое имя Совета по делам религиозных культов при Совете Министров СССР от 26.2.47г. за №194/с, к делу должны быть приложены смета стоимости ремонта здания синагоги, указан срок окончания ремонта этого здания и обязательство верующих о том, что они сами отремонтируют и восстановят здание синагоги своими силами и средствами. Это обязательство, смета и проч. также приложены к настоящему делу об открытии молитвенного здания.

Также по запросу Совета за тем же №194/с, сообщаю Вам, что верующие евреи в г. Станиславе имеют слугителя религиозного культа, раввина Гельман Е.М.

Ориентировочно по данным горсовета проживает в настоящее время в городе Станиславе до 2.173 человек еврейского населения, а по данным "двадцатки" верующих иудейского вероисповедания по состоянию 25.3.47 г. в г. Станиславе имеется 96-ть человек.

Согласно Ваших указаний за №66 от 19.3.47 г. сообщаю, что все материалы об открытии молитвенного здания подшитые в дело направляются только Вам и Совету не посылаются.

О Вашем решении прошу меня уведомить.-

ПРИЛОЖЕНИЕ: дело с материалами на 18-ти листах.-

Уполномоченный Совета по делам религиозных культов
при Совете Министров СССР по Станиславской области
/СЕРДЮЧЕНКО/

English translation:

31 March 1947.

No. 66

Stanislav

To the Commissioner of the Council in the matters of the religious
cults at the Council of Ministers of the USSR for Ukrainian SSR
comrade Vilkhovyi

Kiev, Kirov street №23

On №84 from 11.3.1947.

As the fulfillment of your instructions in the letter from 11 March, 1947, no. 84 and the orders of the

Council in the matters of the religious cults at the Council of Ministers of the USSR from 26 February, 1947, no. 194/s, I am sending the file with materials about the opening of a prayer house for the believers of Judaic religion in Stanislav for your examination and decision. The file includes:

- a) A statement of the "dvadtsatka" of the believers from 15 March, 1947, with the petition about the opening [of a synagogue] and the assignment to them of the building of a synagogue on 28 Chapaev, in 2 copies.
- b) A list of names of the "dvadtsatka" of the believers from 15 March, 1947, in 2 copies.
- c) Reports about the sanitary-engineering and fire-prevention state of the building of synagogue on 28, Chapaev street, each in 2 copies.
- d) Obligation of the "dvadtsatka" of the believers from 15 March, 1947, about conducting renovation works in the building of the synagogue by the forces and means of the believers of the community by April 1 this year, in 2 copies.
- e) A statement of the "dvadtsatka" of the believers from 15 March, 1947, with a copy of the estimate cost of the renovation works of the synagogue building, in 2 copies.
- f) My conclusion from 20 March, 1947, about the opening of the prayer house in the building of the synagogue in Stanislav for the believers of Judaic religion, in 2 copies.
- g) A copy of the decision of the executive committee of Stanislav Regional Council of workers' Deputies from 24 March, 1947, no. 190, about the opening of the prayer house of the believers of Judaic religion in Stanislav, in 2 copies.

At the same time, I report that according to the orders on my name from the Council in the matters of the religious cults at the Council of Ministers of the USSR from 26 February, 1947, no. 194/s, the following documents have to be attached to the file: an estimate of the cost of the renovation works of the building of synagogue, an indication of the date of the completion of the renovation works in this building, and the obligation of the believers to repair and restore the synagogue building by themselves. This obligation, the estimate of the cost and etc. are also attached to this file about the opening of the praying building.

Also, on the demand of the Council at the same [letter] no. 194/s, I report to you that the believing Jews in Stanislav have a minister of religious cult, rabbi Gelman E.M.

According to the data of the town council, approximately 2,173 persons of Jewish population presently live in the city of Stanislav, and according to the data of the "dvadtsatka," there are in Stanislav 96 men of the believers of Judaic religion, as on 25 March, 1947.

According to your instruction no. 66 from 19 March, 1947, I do report that all materials about the opening of the praying building, kept in the file, are being sent only to you and they are not being sent to the Council.

I ask to inform me about your decision.-

ENCLOSURE: the file with the materials on 18 sheets.-

Commissioner of the Council in the matters of the religious cults

at the Council of Ministers of the USSR for Stanislav region

/SERDYUCHENKO/

САНІР Card: Сведения о действующих молитвенных домах....

Джерело: <http://jgaliciabukovina.net/uk/node/133685>